

Fonaments del KDE

T.C. Hollingsworth
Traductor: Antoni Bella



Fonaments del KDE

Índex

1	Introducció	7
2	Instal·lació de l'Escriptori Plasma del KDE i les aplicacions KDE	8
2.1	Instal·lació dels paquets	8
2.1.1	Linux®	8
2.1.2	Microsoft® Windows®	8
2.1.3	macOS®	9
2.1.4	BSD	9
2.1.5	Dispositius mòbils	9
2.1.6	Suport Live	9
2.1.7	Construir des del codi font	9
3	Trobar la manera de	10
3.1	Un diccionari visual	10
3.1.1	El panorama global	10
3.1.1.1	Finestres	10
3.1.1.2	Elements de la interfície gràfica d'usuari (IGU)	12
3.1.2	Els ginyes	14
3.2	Menús comuns	19
3.2.1	El menú Fitxer	20
3.2.2	El menú Edita	20
3.2.3	El menú Visualitza	21
3.2.4	El menú Eines	21
3.2.5	El menú Arranjament	22
3.2.6	El menú Ajuda	22
3.2.7	Agraïments i reconeixements	23
3.3	Dreceres de teclat comunes	23
3.3.1	Treballar amb les finestres	23
3.3.1.1	Iniciar i aturar les aplicacions	24
3.3.1.2	Desplaçar-se per	24
3.3.1.3	Panoràmica i zoom	24
3.3.2	Treballar amb les activitats i els escriptoris virtuals	25
3.3.3	Treballar amb l'escriptori	25

Fonaments del KDE

3.3.4	Obtenir ajuda	25
3.3.5	Treballar amb els documents	26
3.3.6	Treballar amb els fitxers	26
3.3.7	Canviar el volum i la lluminositat	26
3.3.8	Deixar l'ordinador	27
3.3.9	Modificar les dreceres	27
4	Tasques comunes	28
4.1	Navegar pels documents	28
4.1.1	Barra de desplaçament	28
4.1.2	Fer zoom	29
4.2	Obrir i desar fitxers	29
4.2.1	Introducció	29
4.2.2	La finestra de selecció de fitxers	30
4.2.3	Agraïments i reconeixements	34
4.3	Comprovar l'ortografia	34
4.3.1	Comprovar l'ortografia	34
4.3.2	Comprovar automàticament l'ortografia	35
4.3.3	Configurar el Sonnet	35
4.3.4	Agraïments i reconeixements	35
4.4	Cercar i substituir	35
4.4.1	La característica cerca	35
4.4.2	La característica substitueix	37
4.4.3	Agraïments i reconeixements	39
4.5	Triar les lletres	39
4.6	Triar els colors	40
4.6.1	Usant els colors bàsics	40
4.6.2	Barrejar els colors	41
4.6.2.1	Usar la graella	41
4.6.2.2	Usant els colors de la pantalla	41
4.6.2.3	To, saturació, valor	41
4.6.2.4	Vermell/Verd/Blau	41
4.6.2.5	Codi hexadecimal HTML	41
4.6.3	Colors personalitzats	41
5	Personalització del programari KDE	42
5.1	Personalització de les barres d'eines	42
5.1.1	Modificació dels elements de la barra d'eines	42
5.1.1.1	Afegir un element	43
5.1.1.2	Eliminar un element	43
5.1.1.3	Canviar la posició dels elements	43
5.1.1.4	Afegir un separador	43
5.1.1.5	Restaurar les opcions per omissió	43

Fonaments del KDE

5.1.1.6	Canviar el text i les icones	44
5.1.2	Personalització de l'aparença de la barra d'eines	44
5.1.2.1	Posició del text	44
5.1.2.2	Mida de les icones	44
5.1.2.3	Moure les barres d'eines	44
5.1.2.4	Mostrar/Ocultar les barres d'eines	45
5.1.3	Agraïments i reconeixements	45
5.2	Ús i personalització de les dreceres	45
5.2.1	Introducció	45
5.2.2	Canviar una drecera	45
5.2.3	Restablir les dreceres	46
5.2.4	Eliminar una drecera	46
5.2.5	Treballar amb els esquemes	46
5.2.6	Imprimir les dreceres	47
5.2.7	Agraïments i reconeixements	48
6	Crèdits i llicència	49

Resum

Aquesta guia ofereix una introducció a l'espai de treball Plasma i les aplicacions, i descriu moltes de les tasques comunes que es poden realitzar.

Capítol 1

Introducció

Us donem la benvinguda al KDE!

Aquesta guia us presentarà moltes característiques de l'espai de treball Plasma i les aplicacions, i descriurà moltes de les tasques comunes que es poden realitzar.

Per a més informació sobre el KDE, visiteu el [lloc web del KDE](#).

Capítol 2

Instal·lació de l'Escriptori Plasma del KDE i les aplicacions KDE

Podeu instal·lar les aplicacions KDE, inclòs l'Escriptori Plasma del KDE sobre una varietat de plataformes diferents, que van des de telèfons intel·ligents i tauletes a equips que executen Microsoft® Windows®, macOS®, UNIX®, BSD o Linux®. Els paquets binaris estan disponibles per a plataformes i distribucions diferents, o els usuaris avançats els poden construir des del codi font.

2.1 Instal·lació dels paquets

Centenars de desenvolupadors arreu del món han fet un munt de treball perquè el KDE sigui fàcil d'instal·lar sobre una varietat de dispositius i plataformes diferents.

2.1.1 Linux®

Gairebé totes les distribucions de Linux® ofereixen paquets binaris per a aplicacions KDE individuals i l'Escriptori Plasma del KDE com un conjunt.

Per a instal·lar una aplicació individual, cerqueu el seu nom a la col·lecció de paquets de la vostra distribució. Per a instal·lar un dels Espais de treball Plasma del KDE, com l'Escriptori Plasma del KDE, cerqueu un metapaquet o grup de paquets, típicament `plasma-desktop`.

NOTA

Algunes aplicacions es poden instal·lar juntament amb altres des d'un paquet que combina el nom KDE. Per exemple, el Konqueror es troba en el paquet `kde-baseapps`.

Si teniu problemes per a localitzar els paquets KDE per a la vostra distribució, si us plau, poseu-vos en contacte amb els seus recursos de suport. Moltes distribucions també disposen d'un equip dedicat a empaquetar aplicacions pel KDE i que us podran proporcionar assistència específica.

2.1.2 Microsoft® Windows®

La iniciativa del KDE sobre Windows proporciona paquets binaris de les aplicacions KDE per a Microsoft® Windows®. També proporcionen una aplicació especial d'instal·lador que us permetrà instal·lar individualment i amb facilitat les aplicacions o grups amb totes les dependències necessàries.

Per a obtenir més informació sobre la iniciativa i per a baixar l'instal·lador, visiteu la [KDE on Windows Initiative](#).

2.1.3 macOS®

Les aplicacions KDE individuals es poden instal·lar a través de diversos «ports» dels diferents sistemes disponibles per a macOS®. Diverses aplicacions KDE diferents també proporcionen el seu propi binari compilat per a macOS®.

Per a més informació, visiteu el [KDE on macOS](#).

2.1.4 BSD

La majoria de distribucions BSD us permeten instal·lar aplicacions KDE i l'Escriptori Plasma del KDE en el seu conjunt a través del seu sistema de «ports».

Per a més informació sobre com instal·lar els ports, consulteu la documentació de la vostra distribució BSD.

2.1.5 Dispositius mòbils

El Plasma Mobile és una iniciativa interessant per a oferir una experiència KDE nova als dispositius mòbils com telèfons intel·ligents o tauletes. Es proporcionen versions binàries per a diversos dispositius diferents.

Per a més informació, visiteu el [Plasma Mobile](#).

2.1.6 Suport Live

Diverses distribucions Linux® i BSD ofereixen suports «live». Aquests permeten provar l'Escriptori Plasma del KDE sense necessitat d'instal·lar res al sistema. Tot el que heu de fer és inserir el CD o connectar una unitat USB i arrencar des d'aquesta. Si us agrada el que veieu, la majoria ofereixen una opció per a instal·lar al disc dur.

Al lloc web del KDE hi ha [una llista de les distribucions que ofereixen l'entorn de treball i les aplicacions KDE en suports «live»](#).

2.1.7 Construir des del codi font

Per a obtenir informació detallada sobre com compilar i instal·lar l'Escriptori Plasma del KDE i les aplicacions KDE, vegeu [Construir des del codi](#).

Atès que el programari KDE utilitza **cmake**, no hauríeu de tenir problemes per a compilar-lo. Si arribeu a tenir problemes, si us plau, informeu-ne a les llistes de correu del KDE.

L'eina recomanada per a construir els Frameworks i l'Escriptori Plasma del KDE i totes les altres aplicacions és [kdesrc-build](#).

Capítol 3

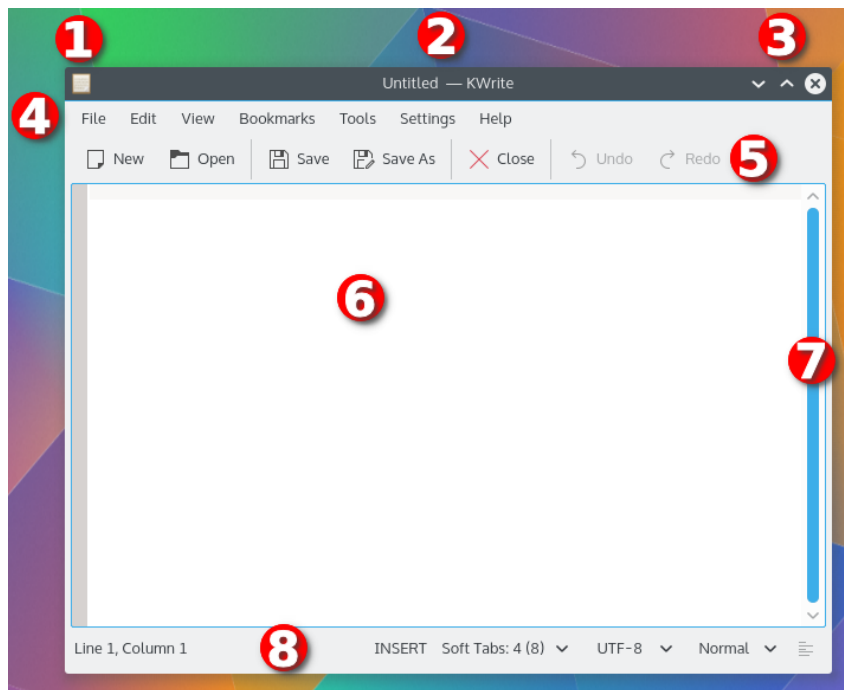
Trobar la manera de

3.1 Un diccionari visual

Les característiques dels Espais de treball Plasma del KDE disposen de molts elements per a la interfície gràfica d'usuari, comunament conegudes com a «ginys». Aquesta guia us presentarà els seus noms i funcions.

3.1.1 El panorama global

3.1.1.1 Finestres

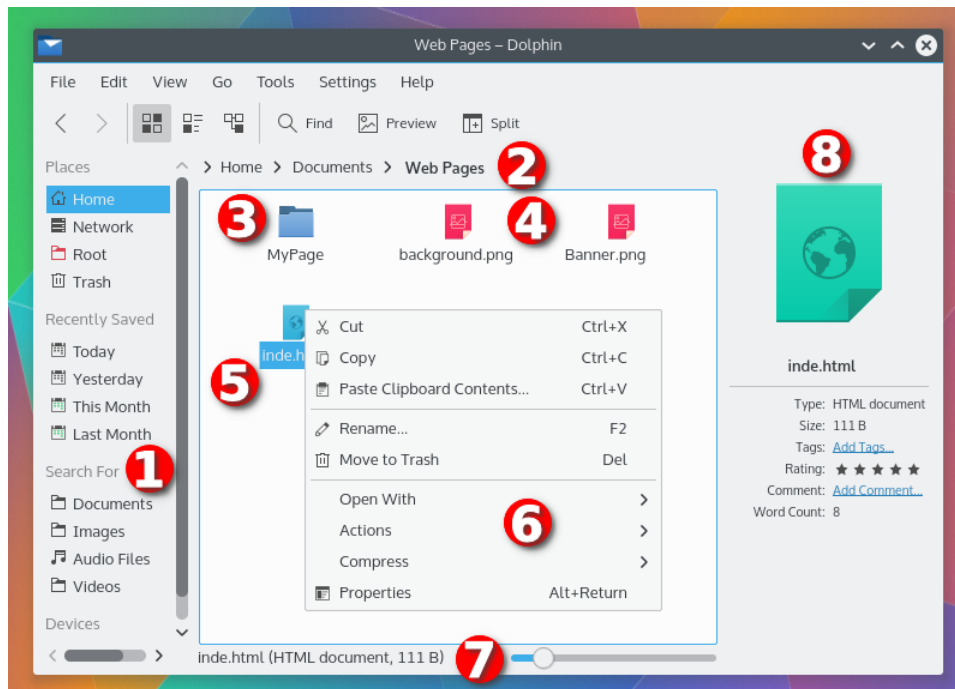


Aquesta és la finestra del KWrite, un editor de text. Feu clic a la part de la finestra per a aprendre'n més quant a ell.

1. El menú Finestra

Fonaments del KDE

2. La **barra de títol**
3. Botons per a *minimitzar*, *maximitzar* o *tancar* la finestra
4. La **barra de menús**
5. La **barra d'eines**
6. Una **àrea de text** molt gran que actua com a **giny central** d'aquest programa
7. Una **barra de desplaçament** vertical (també hi ha una barra de desplaçament horitzontal a sota del quadre de text)
8. La **barra d'estat**

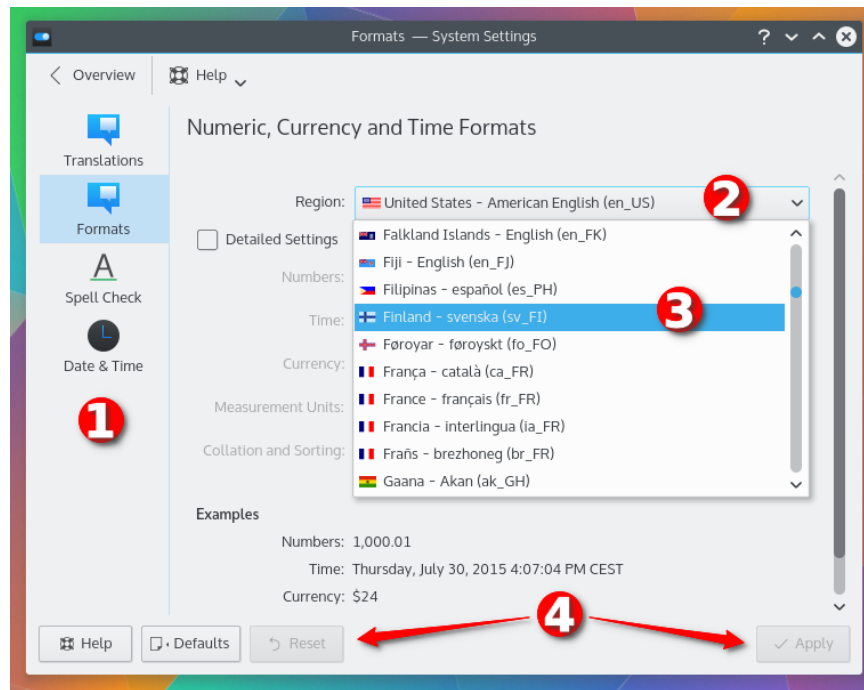


Aquesta és una altra finestra, la del gestor de fitxers Dolphin. Feu clic a la part de la finestra per a aprendre'n més quant a ell.

1. Un **plafó** que conté una llista dels Llocs al sistema
2. Una **àrea de selecció** del camí de la carpeta que es mostra
3. Una **icona** de carpeta
4. Una **icona** de fitxer
5. Una **icona** ressaltada
6. Un **menú contextual** que llista les accions que es poden realitzar sobre un fitxer
7. Un **control lliscant** que canvia la mida de les **icones** mostrades
8. Més **Plafons**

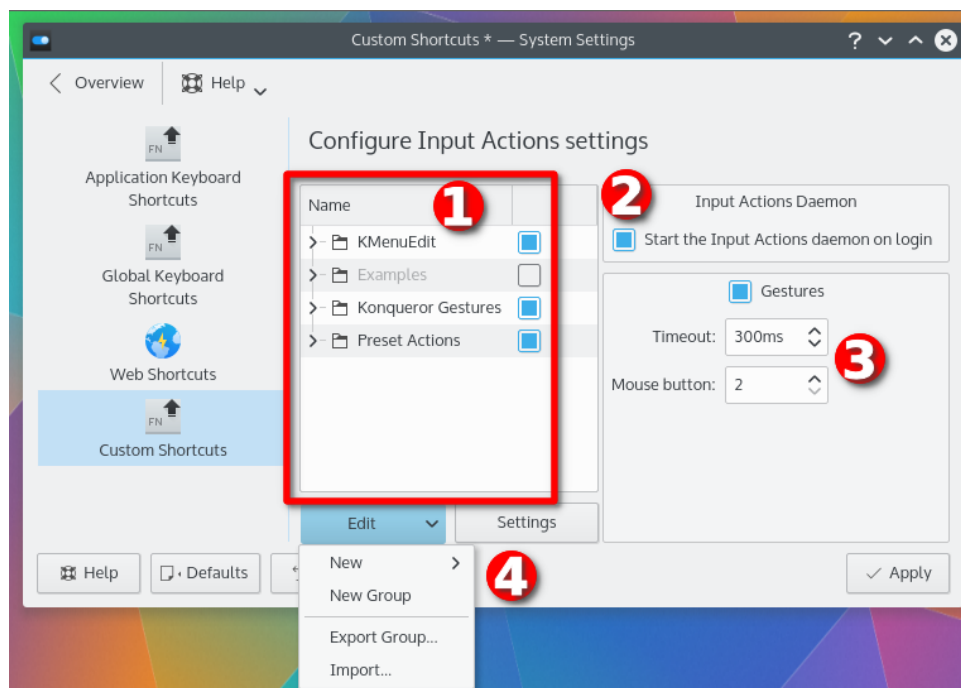
Fonaments del KDE

3.1.1.2 Elements de la interfície gràfica d'usuari (IGU)



Aquesta captura de pantalla, del plafó Formats a Arranjament del sistema, mostra alguns elements de la IGU. Feu clic en una part de la finestra per a obtenir més informació.

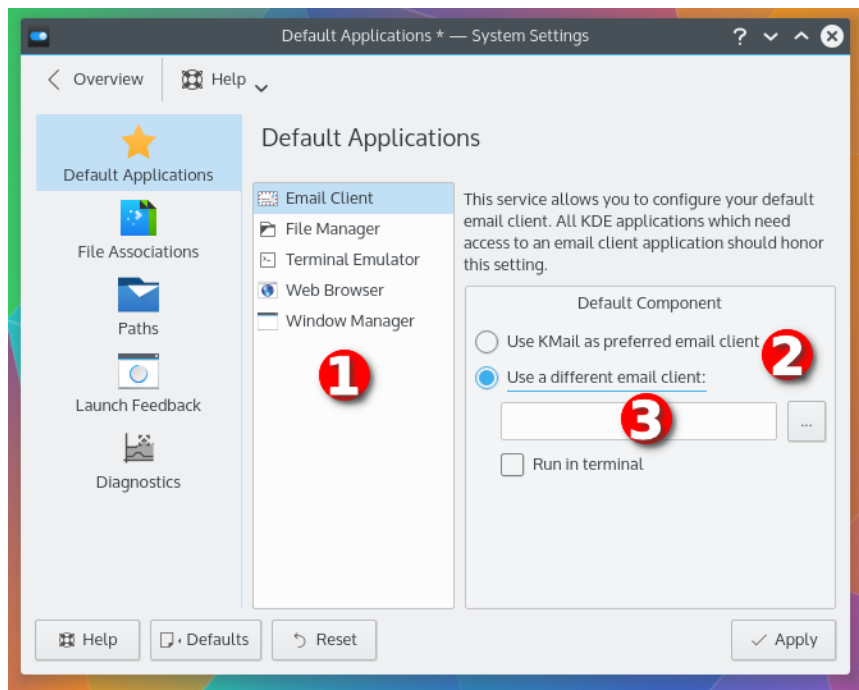
1. Una **llista d'ícones** (hi ha seleccionat el segon element)
2. Una **llista desplegable** oberta
3. Un element a la **llista desplegable** que ha estat seleccionat
4. Alguns **botons** més



Fonaments del KDE

Aquesta captura de pantalla, del plafó Dreceres personalitzades a Arranjament del sistema, mostra alguns elements més de la IGU.

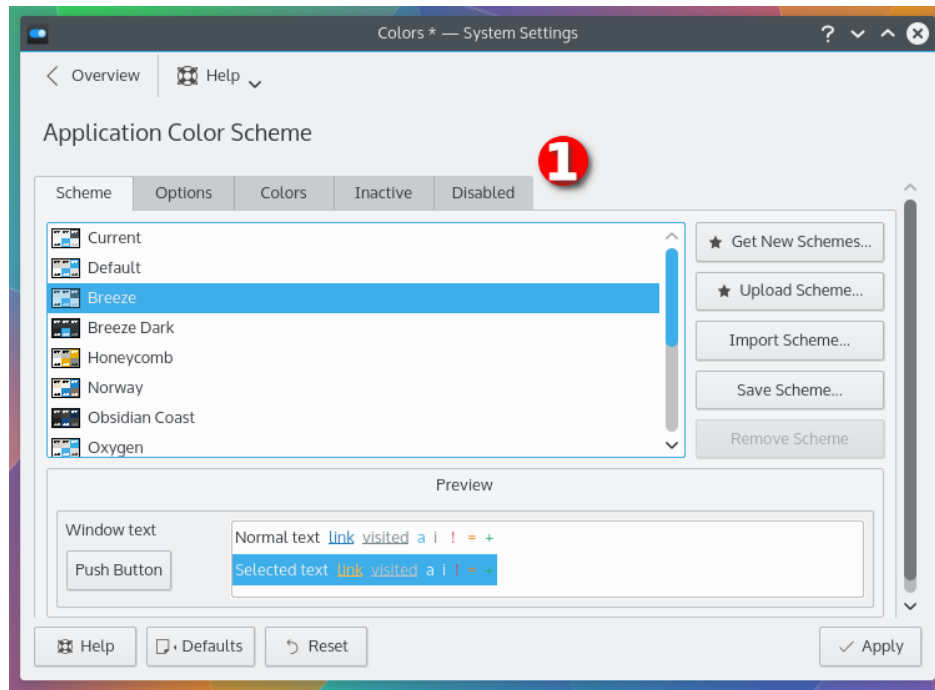
1. Una **vista en arbre**
2. Una **casella de selecció** que ha estat seleccionada
3. Un parell de **botons de selecció de valors**
4. Un **botó del menú**



Aquesta captura de pantalla, del plafó Aplicacions per omissió a Arranjament del sistema, mostra alguns elements més de la IGU. Feu clic a la part de la finestra per a obtenir més informació.

1. Un **quadre de llista**
2. Un parell de **quadres de botons d'opció**
3. Un **quadre de text**

Fonaments del KDE

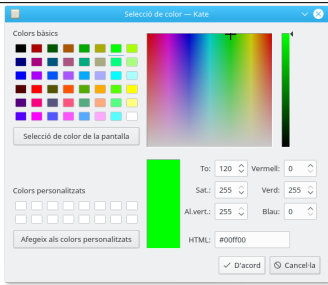
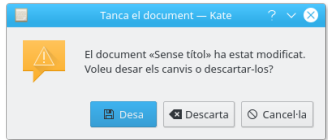
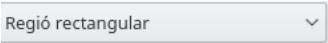


Finalment, aquesta captura de pantalla, del plafó Colors a Arranjament del sistema, mostra cinc pestanyes

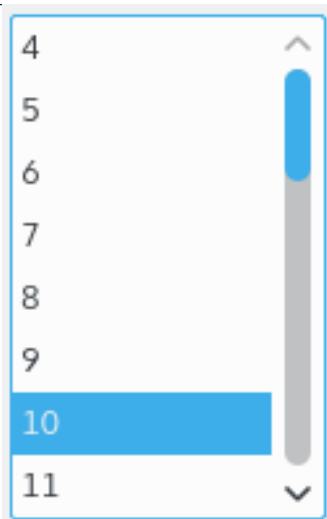
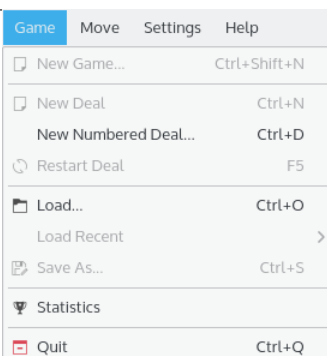
3.1.2 Els ginyes

Nom	Descripció	Captura de pantalla
Giny central	L'àrea principal de l'aplicació en execució. Aquesta podria ser el document que esteu editant en un processador de textos o el tauler d'un joc com els escacs.	The KDE® Community is an international technology team dedicated to creating a free and user-friendly computing experience, offering an advanced graphical desktop, a wide variety of applications for communication, work, education and entertainment and a platform to easily build new applications upon. We have a strong focus on finding innovative solutions to old and new problems, creating a vibrant atmosphere open for experimentation.
Botó	Hi podeu fer clic amb el botó esquerre del ratolí per a realitzar una acció.	✓ D'acord
Àrea de selecció	Mostra el camí en un sistema jeràrquic, tal com un sistema de fitxers. Feu clic sobre qualsevol part del camí per a pujar a l'arbre des d'aquesta ubicació. Feu clic sobre la fletxa a la dreta de la part del camí per a anar a un altre element secundari d'aquest camí.	> Home > Vídeos > Documentals

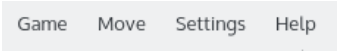
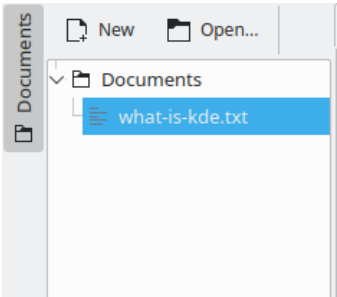
Fonaments del KDE

Casella de selecció	S'hi pot fer clic per a seleccionar i desseleccionar elements. Normalment s'utilitza en una llista de diverses seleccions. Els elements seleccionats solen mostrar una marca de selecció, mentre que els elements sense seleccionar tindran una casella buida.	
Selector de color	Permet seleccionar un color per a diverses finalitats, com ara canviar el color del text. Per a obtenir més informació, vegeu Secció 4.6.	
Quadre combinat	Una combinació d'una llista desplegable i un quadre de text . Podeu seleccionar una opció de la llista, o escriure en el quadre de text. Alguns quadres combinats poden completar automàticament les entrades, o obren la llista amb una llista d'opcions que coincideixen amb el que heu escrit.	
Menú contextual	Molts elements de la interfície d'usuari en l'entorn de treball KDE i les aplicacions, contenen un menú contextual, que es pot obrir fent clic sobre quelcom amb el botó dret del ratolí. Aquest menú conté opcions i accions que usualment afectaran els elements de la interfície d'usuari on feu clic dret.	
Diàleg	Una petita finestra que apareix damunt d'una finestra d'aplicació més gran. Pot contenir un missatge d'avís, o el plafó de configuració, entre d'altres.	
Llista desplegable	Proporciona una llista d'elements, des de la qual en podreu seleccionar un.	

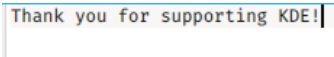
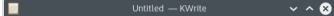
Fonaments del KDE

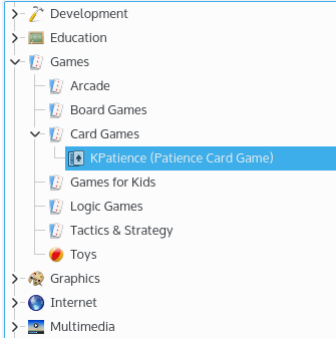
Icona	Una representació gràfica de quelcom, com un fitxer o una acció. En general, però no sempre, també conté un text descriptiu, sigui a sota o a la dreta de la icona.	
Llista d'ícones	Proporciona una llista d'elements representats per una icona i una descripció. Se sol utilitzar en el plafó esquerre dels plafons de configuració per a permetre la selecció de diferents tipus de configuració.	
Quadre de llista	És una llista d'elements que normalment permet seleccionar múltiples elements. Per a seleccionar un grup d'elements contigus, premeu la tecla Maj i feu clic al primer i últim element. Per a seleccionar múltiples elements no contigus, premeu la tecla Ctrl i seleccioneu els elements desitjats.	
Menú	Una llista de les seleccions, que usualment realitzen una acció, estableixen una opció, o obren una finestra. Es poden obrir des de les barres de menús o botons del menú .	

Fonaments del KDE

Barra de menús	Es troba a la part superior de gairebé totes les finestres i proporciona accés a totes les funcions de l'aplicació en execució. Per a obtenir més informació, vegeu Secció 3.2.	
Botó del menú	Un tipus especial de botó que obre un menú .	
Plafó o barra lateral o vista d'eina	Es troba sobre els costats o a la part inferior del giny central i permeten realitzar moltes tasques diferents en una aplicació. Un editor de text pot proporcionar una llista dels documents oberts, mentre que un processador de textos podria permetre seleccionar una imatge predissenyada.	
Barra de progrés	Una petita barra que indica que s'està realitzant una operació de llarga durada. La barra pot indicar la quantitat de l'operació que s'ha completat, o simplement pot anar enrere i endavant per a indicar que l'operació està en curs.	
Botó d'opció	S'utilitzen en una llista d'opcions, i només permeten que se seleccioni una de les opcions en la llista.	
Barra de desplaçament	Permet navegar per un document.	

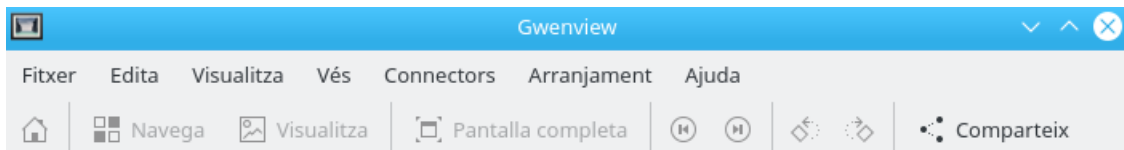
Fonaments del KDE

Control lliscant	Permet seleccionar un valor numèric movent una petita barra horitzontal o vertical a través d'una línia.	
Botó de selecció de valors	Permet seleccionar un valor numèric, sigui utilitzant les fletxes amunt i avall a la dreta del quadre per a augmentar o disminuir el valor, respectivament, o escrivint el valor dins del quadre de text .	
Barra d'estat	Es troba a la part inferior de moltes aplicacions i mostra la informació sobre el que està fent actualment l'aplicació. Per exemple, un navegador web pot indicar el progrés de la càrrega d'una pàgina web, mentre que un processador de textos pot mostrar el nombre actual de paraules.	
Pestanya	Apareix a la part superior de la superfície d'una finestra, i permet que l'àrea de la finestra sigui canviada a una varietat de seleccions diferents.	
Àrea de text	Permet escriure una gran quantitat de text, normalment múltiples línies o paràgrafs. A diferència d'un quadre de text , en prémer Retorn resultarà en un salt de línia.	
Quadre de text	Una entrada de text d'una sola línia que permet escriure una petita quantitat de text. En general, en prémer Retorn es realitzarà la mateixa acció que en fer clic al botó D'acord .	
Barra de títol	Es troba a la part superior de cada finestra. Conté el nom de l'aplicació i normalment informació sobre el que fa, com el títol de la pàgina web que esteu veient en un navegador web o el nom del fitxer d'un document obert en un processador de textos.	

Barra d'eines	Es troba prop de la part superior de moltes aplicacions, en general directament sota la barra de menús . Ofereix accés a moltes funcions comunes de l'aplicació en execució, com <i>Desa</i> o <i>Imprimeix</i> .	
Vista en arbre	Una vista en arbre permet seleccionar des d'una llista jeràrquica d'opcions. Es pot plegar una secció o categoria de la vista en arbre, en aquest cas no apareixeran les opcions sota seu i la fletxa a l'esquerra del títol apuntarà cap a la dreta, cap al títol. També es pot desplegar, en aquest cas es mostraran diverses opcions per sota seu, i la fletxa a l'esquerra del títol estarà apuntant cap avall, cap a les opcions. Per a desplegar una part de la vista en arbre, feu clic a la fletxa situada a l'esquerra del títol de la secció que vulgueu desplegar, feu doble clic sobre el títol, o seleccioneu el títol amb les tecles de fletxa del teclat i premeu la tecla Retorn o + . Per a minimitzar una part de la vista en arbre, també podeu fer clic a la fletxa, feu doble clic sobre el títol o premeu la tecla Retorn o - .	

3.2 Menús comuns

Moltes aplicacions KDE inclouen aquests menús. No obstant això, la majoria de les aplicacions tindran més entrades al menú de les que figuren aquí, i altres poden faltar.



La barra de menús al [Gwenview](#).

Algunes aplicacions, com el Dolphin, no mostren una barra de menús per omisió. La podeu mostrar prement **Ctrl-M**. També es pot utilitzar per a ocultar la barra de menús en les aplicacions que admetin fer-ho.

3.2.1 El menú Fitxer

El menú **Fitxer** permet realitzar operacions sobre els fitxers oberts i tenir accés a tasques comunes en les aplicacions.

Els elements comuns en el menú inclouen:

Fitxer → Nou (Ctrl+N)

Crea un fitxer nou.

Fitxer → Finestra nova

Obre una finestra nova.

Fitxer → Obre... (Ctrl+O)

Obre un fitxer existent.

Fitxer → Desa (Ctrl+S)

Desa el fitxer. Si el fitxer ja existeix, serà sobreescrit.

Fitxer → Desa com a...

Desa el fitxer amb un nom nou.

Fitxer → Desa-ho tot

Desa tots els fitxers oberts.

Fitxer → Recarrega (F5)

Torna a carregar el fitxer actual.

Fitxer → Actualitza-ho tot

Torna a carregar tots els fitxers oberts.

Fitxer → Imprimeix... (Ctrl+P)

Imprimeix el fitxer. Utilitzeu **Imprimeix a un fitxer (PDF)** per a generar un fitxer PDF o seleccioneu un interval de pàgines que voleu imprimir a un fitxer PDF nou.

Fitxer → Tanca (Ctrl+W)

Tanca el fitxer actual.

Fitxer → Tanca-ho tot

Tanca tots els fitxers oberts.

Fitxer → Surt (Ctrl+Q)

Surt del programa.

3.2.2 El menú Edita

El menú **Edita** permet modificar el fitxer actualment obert.

Edita → Desfés (Ctrl+Z)

Desfà l'última acció realitzada sobre el fitxer.

Edita → Refés (Ctrl+Maj+Z)

Refà l'última acció realitzada sobre el fitxer.

Edita → Retalla (Ctrl+X)

Elimina la porció seleccionada del fitxer, si n'hi ha, i col·loca una còpia en el porta-retalls.

Edita → Copia (Ctrl+C)

Col·loca una còpia de la part seleccionada del fitxer, si n'hi ha, al porta-retalls.

Edita → Enganxa (Ctrl+V)

Copia el primer element al porta-retalls a la ubicació actual en el fitxer, si n'hi ha.

Edita → Selecciona-ho tot (Ctrl+A)

Selecciona tot el contingut del fitxer actualment obert.

Edita → Cerca... (Ctrl+F)

Permet cercar un text en el fitxer actualment obert.

Edita → Substitueix... (Ctrl+R)

Permet cercar un text en el fitxer obert i el substitueix per quelcom altre.

Edita → Cerca la següent (F3)

Va a la següent coincidència de l'última operació de cerca.

Edita → Cerca l'anterior (Maj+F3)

Va a la coincidència anterior de l'última operació de cerca.

3.2.3 El menú Visualitza

El menú **Visualitza** permet canviar l'aspecte del fitxer obert i/o aplicació en execució.

Aquest menú té diferents opcions depenent de l'aplicació que feu servir.

3.2.4 El menú Eines

El menú **Eines** permet realitzar certes accions sobre el fitxer actualment obert.

Eines → Verificació automàtica de l'ortografia (Ctrl+Maj+O)

Comprova si hi ha errors ortogràfics mentre escriuiu. Per a obtenir més informació, vegeu Secció [4.3.2](#).

Eines → Ortografia...

Això inicia el programa de correcció ortogràfica: un programa dissenyat per a ajudar l'usuari a detectar i corregir els errors ortogràfics. Per a obtenir més informació, vegeu Secció [4.3.1](#).

Eines → Ortografia (des del cursor)...

Això inicia el programa de correcció ortogràfica, però només comprova la porció del document des de la posició actual del cursor fins al final. Per a obtenir més informació, vegeu Secció [4.3.1](#).

Eines → Corregeix la selecció...

Això inicia el programa de correcció ortogràfica, però només comprova el text seleccionat al document. Per a obtenir més informació, vegeu Secció [4.3.1](#).

Eines → Canvia el diccionari...

Això permet canviar el diccionari utilitzat per a revisar l'ortografia. Per a obtenir més informació, vegeu Secció [4.3.3](#).

3.2.5 El menú Arranjament

El menú **Arranjament** permet personalitzar l'aplicació.

Aquest menú normalment contindrà els següents elements:

Arranjament → Mostra la barra de menús (Ctrl+M)

Canvia la visualització o oculta la barra de menús. Una vegada oculta es pot fer visible utilitzant la drecera **Ctrl+M**. Si la barra de menús està oculta, el menú contextual s'obrirà fent clic amb el botó dret del ratolí a qualsevol part de l'àrea de la vista, aquest conté una entrada extra **Mostra la barra de menús**.

Arranjament → Mostra la barra d'estat

Alterna la visualització de la barra d'estat. Algunes aplicacions KDE utilitzen la barra d'estat a la part inferior de la pantalla per a mostrar informació d'utilitat.

Arranjament → Barres d'eines mostrades

Permet mostrar i ocultar les diferents barres d'eines suportades per l'aplicació.

Arranjament → Mostra la barra d'estat

Quan està marcada, es mostra una petita barra a la part inferior de l'aplicació que conté informació sobre l'estat. Quan no està marcada la barra d'estat restarà oculta.

Arranjament → Configura les dreceres...

Permet activar, desactivar i modificar les dreceres de teclat. Per a obtenir més informació, vegeu Secció 5.2.

Arranjament → Configura les barres d'eines...

Permet personalitzar els continguts, disseny, text i icones de les barres d'eines. Per a obtenir més informació, vegeu Secció 5.1.

Arranjament → Configura les notificacions...

Aquest element mostra un diàleg de configuració estàndard per a les notificacions del KDE, on podreu canviar les notificacions (sons, missatges visibles, etc.) utilitzats per l'aplicació.

Per a obtenir més informació sobre com configurar les notificacions, si us plau, llegiu la documentació per al mòdul [Gestiona les notificacions](#) de Arranjament del sistema.

Arranjament → Configura l'Aplicació...

Obre el plafó de configuració de l'aplicació actualment en execució.

3.2.6 El menú Ajuda

El menú **Ajuda** proporciona accés a la documentació de l'aplicació i altres recursos d'utilitat.

Ajuda → Manual de l'Aplicació (F1)

Inicia el sistema d'ajuda del KDE mostrant el manual de l'aplicació que s'executa.

Ajuda → Què és això? (Maj+F1)

Canvia el cursor del ratolí a una combinació de fletxa i interrogació. En fer clic sobre els elements dins de l'aplicació, s'obrirà una finestra d'ajuda (si existeix per a aquest cas en particular) descrivint la funció de l'element.

Ajuda → Consell del dia

Aquesta ordre obre el diàleg **Consell del dia**. Podeu desplaçar-vos per tots els consells emprant els botons al diàleg i seleccionar mostrar-los a l'inici.

Nota: No totes les aplicacions proporcionen aquests consells.

Ajuda → Informeu d'un error...

Obre el diàleg d'informe d'error on podreu informar d'un error o sol·licitar una característica («wishlist»).

Ajuda → Donació

Obre la [pàgina de Donacions](#), des d'on podreu donar suport al KDE i els seus projectes.

Ajuda → Canvia l'idioma de l'aplicació...

Obre un diàleg on podeu editar l'**Idioma principal** i l'**Idioma de reserva** per a aquesta aplicació.

Ajuda → Quant a l'Aplicació

Mostra la versió i l'autor de l'aplicació en execució.

Ajuda → Quant al KDE

Mostra la versió de la plataforma de desenvolupament KDE i altra informació bàsica.

3.2.7 Agraïments i reconeixements

Un agraïment especial a la Google Code-in 2011, a un participant anònim per escriure gran part d'aquesta documentació.

3.3 Dreceres de teclat comunes

Els Espais de treball Plasma del KDE proporcionen dreceres de teclat que permeten realitzar moltes tasques sense tocar el ratolí. Si utilitzeu sovint el teclat, utilitzar-les pot estalviar-vos molt de temps.

Aquesta llista conté les dreceres més comunes implementades per l'espai de treball mateix, i per a moltes de les aplicacions disponibles en el seu interior. Cada aplicació també proporciona les seves pròpies dreceres, així que assegureu-vos de revisar els seus manuals per a una llista completa.

NOTA

La tecla **Meta** es descriu a continuació, és un nom genèric per a la tecla personalitzada que es troba en molts teclats diferents. En els teclats dissenyats per a Microsoft® Windows®, aquesta tecla generalment s'anomena la tecla **Windows**, i tindrà una imatge del logotip de Windows®. En els teclats dissenyats per a ordinadors Mac®, aquesta tecla es coneix com la tecla **Ordre** i tindrà una imatge del logotip d'Apple® i/o el símbol **⌘**. En els teclats dissenyats per a sistemes UNIX®, aquesta tecla realment es coneix com la tecla **Meta** i en general té una etiqueta amb un diamant: **◆**.

3.3.1 Treballar amb les finestres

Aquestes dreceres permeten realitzar tota classe d'operacions amb les finestres, sigui obrir, tancar, moure o canviar entre elles.

3.3.1.1 Iniciar i aturar les aplicacions

Aquestes dreceres fan que sigui fàcil iniciar i aturar els programes.

Drecera	Descripció
Meta	Obre el llançador d'aplicacions
Alt+Espai / Alt+F2	Interfície d'execució ordres
Ctrl+Esc	Activitat del sistema
Alt+F4	Tanca
Ctrl+Q	Surt
Ctrl+Alt+Esc	Força la sortida

3.3.1.2 Desplaçar-se per

Aquestes dreceres permeten navegar de manera eficient entre les finestres, les activitats i els escriptoris.

Drecera	Descripció
Ctrl+F10	Presenta les finestres
Ctrl+F9	Presenta les finestres a l'escriptori actual
Ctrl+F7	Presenta només les finestres de l'aplicació actual
Ctrl+F12	Mostra l'escriptori
Ctrl+Alt+A	Activa la finestra que demana atenció
Alt+Tab	Recorre les finestres
Alt+Maj+Tab	Recorre les finestres (a la inversa)
Alt+F3	Obre el menú d'operacions de la finestra
Meta+Alt+Fletxa amunt	Canvia a la finestra de la part superior
Meta+Alt+Fletxa avall	Canvia a la finestra de la part inferior
Meta+Alt+Fletxa esquerra	Canvia a la finestra de l'esquerra
Meta+Alt+Fletxa dreta	Canvia a la finestra de la dreta

3.3.1.3 Panoràmica i zoom

Necessiteu apropar el contingut? Els Espais de treball Plasma del KDE permeten apropar/allunyar i moure tot l'escriptori, així que encara podeu ampliar quan l'aplicació que feu servir no ho implementi.

Drecera	Descripció
Meta+=	Apropa
Meta+-	Allunya
Meta+0	Zoom normal
Meta+Fletxa amunt	Desplaça cap amunt
Meta+Fletxa avall	Desplaça cap avall

Meta+Fletxa esquerra	Desplaça a l'esquerra, mou la finestra al monitor de l'esquerra ¹
Meta+Fletxa dreta	Desplaça a la dreta, mou la finestra al monitor de la dreta ¹
Meta+Re Pàg	Maximitza/restaura la finestra
Meta+Av Pàg	Minimitza la finestra

3.3.2 Treballar amb les activitats i els escriptoris virtuals

Aquestes dreceres permeten canviar entre i gestionar les [activitats](#) i els [escriptoris virtuals](#).

Drecera	Descripció
Meta+Q / Alt+D,Alt+A	Gestiona les activitats
Meta+Tab	Activitat següent
Meta+Maj+Tab	Activitat anterior
Ctrl+F1	Canvia a l'escriptori 1
Ctrl+F2	Canvia a l'escriptori 2
Ctrl+F3	Canvia a l'escriptori 3
Ctrl+F4	Canvia a l'escriptori 4

3.3.3 Treballar amb l'escriptori

Aquestes dreceres permeten treballar amb els Escriptori Plasma del KDE i els plafons.

Drecera	Descripció
AltD A	Afegeix giny
AltD R	Suprimeix aquest <i>giny</i>
AltD L	Des/bloqueja els giny
AltD S	Arranjament del <i>giny</i>
Ctrl+F12	Mostra l'escriptori
AltD T	Executa l'aplicació associada
Alt+D,Alt+S	Arranjament de l'escriptori

3.3.4 Obtenir ajuda

Us cal ajuda? El manual per a l'aplicació actual només es troba a una tecla de distància, i alguns programes fins i tot tenen ajuda addicional que explica l'element en qüestió.

Drecera	Descripció
F1	Ajuda
Maj+F1	Què és això?

¹ En un entorn multimonitor

3.3.5 Treballar amb els documents

Ja es tracti d'un document de text, full de càlcul o lloc web, aquestes dreceres fan fàcil realitzar molts tipus de tasques amb ells.

Drecera	Descripció
F5	Actualitza
Ctrl+A	Selecciona-ho tot
Ctrl+Z	Desfés
Ctrl+Maj+Z	Refés
Ctrl+X	Retalla
Ctrl+C	Copia
Ctrl+V	Enganxa
Ctrl+N	Nou
Ctrl+P	Imprimeix
Ctrl+S	Desa
Ctrl+F	Cerca
Ctrl+W	Tanca el document/pestanya

3.3.6 Treballar amb els fitxers

Ja sigui en un diàleg Obre/Desa o al gestor de fitxers Dolphin, aquestes dreceres estalvien temps en realitzar operacions sobre els fitxers. Tingueu en compte que alguns dels conceptes emprats amb els fitxers són els mateixos que amb els documents, de manera que diverses de les dreceres són idèntiques a les seves homòlogues esmentades anteriorment.

Drecera	Descripció
Ctrl+Z	Desfés
Ctrl+X	Retalla
Ctrl+C	Copia
Ctrl+V	Enganxa
Ctrl+A	Selecciona-ho tot
Ctrl+L	Substitueix la ubicació
Ctrl+Maj+A	Inverteix la selecció
Alt+Fletxa esquerra	Enrere
Alt+Fletxa dreta	Endavant
Alt+Fletxa amunt	Cap amunt (a la carpeta que el conté)
Alt+Inici	Carpeta d'inici
Suprimeix	Mou a la paperera
Maj+Supr	Suprimeix definitivament

3.3.7 Canviar el volum i la lluminositat

A més de les tecles estàndard, molts teclats d'ordinador i portàtil, avui en dia tenen tecles especials o botons per a canviar el volum de l'altaveu, així com la lluminositat del monitor. Si es troben presents, les podeu utilitzar als Espais de treball Plasma del KDE per a realitzar aquestes tasques.

Si no disposeu d'aquest tipus de tecles, vegeu Secció 3.3.9 per a obtenir informació sobre com assignar tecles per a aquestes tasques.

3.3.8 Deixar l'ordinador

Ho heu fet tot? Utilitzeu aquestes dreceres i allunyeu-vos de l'ordinador!

Drecera	Descripció
Ctrl+Alt+L	Bloqueig de la pantalla
Ctrl+Alt+Supr	Surt

3.3.9 Modificar les dreceres

Les dreceres descrites a [Treballar amb les finestres](#), [Deixar l'ordinador](#), [Canviar el volum i la lluminositat](#) i [Treballar amb activitats i escriptoris virtuals](#) s'anomenen *dreceres globals*, atès que funcionen independentment de la finestra que teniu oberta a la pantalla. Aquestes es poden modificar al [plafó Dreceres globals a Arranjament del sistema](#), on es troben separades per components del KDE.

Les dreceres descrites a [Treballar amb l'escriptori](#) són immutables i no es poden modificar.

Les dreceres descrites a [Treballar amb els documents](#) i [Obtenir ajuda](#) són establertes de forma individual pels programes. La majoria dels programes KDE permeten utilitzar un [diàleg d'edició de dreceres comú](#) per a modificar-les. Les dreceres descrites a [Treballar amb els fitxers](#) es poden editar de la mateixa manera quan s'utilitzen dins d'un gestor de fitxers com el Dolphin o el Konqueror, però no es poden modificar en el cas dels diàlegs Obre/Desa, etc.

Capítol 4

Tasques comunes

4.1 Navegar pels documents

4.1.1 Barra de desplaçament

Probablement esteu familiaritzat amb la barra de desplaçament que apareix al costat dret (i de vegades a la part inferior) dels documents, la qual permet moure dins dels documents. No obstant això, hi ha diverses altres maneres de navegar pels documents, algunes són més ràpides i fàcils.

Alguns ratolins tenen una roda al mig. La podeu moure cap amunt i avall per a desplaçar-vos dins d'un document. Si premeu la tecla **Maj** mentre utilitzeu la roda del ratolí, el document es desplaçarà més de pressa.

Si esteu utilitzant un ordinador portàtil, també sereu capaç de desplaçar-vos utilitzant la pantalla tàctil. Alguns ordinadors permeten desplaçar en sentit vertical movent el dit cap amunt i avall per la pantalla tàctil, i desplaçar en sentit horitzontal movent el dit a dreta i esquerra per la part inferior. Altres permeten desplaçar amb dos dits: movent dos dits cap amunt i avall en qualsevol lloc de la pantalla tàctil per a desplaçar en sentit vertical, i moure a esquerra i dreta per a desplaçar en sentit horitzontal. Atès que aquesta funcionalitat emula la funcionalitat de la roda del ratolí que ja s'ha descrit anteriorment, també podeu prémer la tecla **Maj** per a desplaçar-vos més ràpid.

Si utilitzeu els Espais de treball Plasma del KDE, podeu controlar el comportament de la roda del ratolí en el [mòdul pel ratolí a Arranjament del sistema](#), i podeu controlar el comportament del desplaçament del ratolí tàctil en el mòdul pel ratolí tàctil a Arranjament del sistema. En cas contrari, cerqueu a l'àrea de configuració del vostre sistema operatiu o entorn d'escriptori.

A més, la barra de desplaçament té diverses opcions en el seu menú contextual. Hi podeu accedir fent clic dret a qualsevol lloc de la barra de desplaçament. Les opcions disponibles són les següents:

Desplaça aquí

Desplaça directament a la ubicació representada on feu clic dret sobre la barra de desplaçament. Això és l'equivalent de simplement fer clic sobre aquesta ubicació a la barra de desplaçament.

Dalt (Ctrl+Inici)

Va al començament del document.

Baix (Ctrl+Fi)

Va al final del document.

Pàgina amunt (Re Pàg)

Navega a la pàgina anterior en un document que representa un document imprès, o una pantalla amunt en altres tipus de documents.

Pàgina avall (Av Pàg)

Navega a la pàgina següent en un document que representa un document imprès, o una pantalla avall en altres tipus de documents.

Desplaça amunt

Desplaça cap amunt una unitat (usualment una línia) en el document. Això és l'equivalent de fer clic a la fletxa cap amunt a la part superior de la barra de desplaçament.

Desplaça avall

Desplaça cap avall una unitat (usualment una línia) en el document. Això és l'equivalent de fer clic a la fletxa cap avall a la part inferior de la barra de desplaçament.

4.1.2 Fer zoom

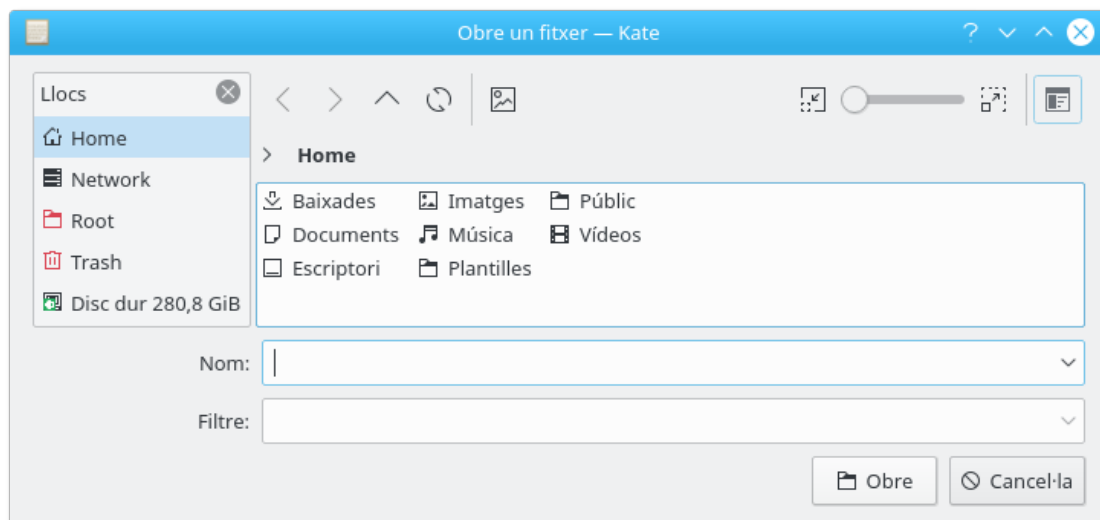
Moltes aplicacions permeten fer zoom. Això fa més gran o petit el text o la imatge que esteu veient. En general trobareu la funció de zoom al [menú Visualitza](#), i de vegades a la barra d'estat de l'aplicació.

També podeu fer zoom amb el teclat prement **Ctrl++** per a apropar o **Ctrl+-** per a allunyar. Si podeu desplaçar amb la roda del ratolí o el ratolí tàctil com es descriu a Secció [4.1.1](#), també podeu fer zoom prement la tecla **Ctrl** i desplaçar d'aquesta manera.

4.2 Obrir i desar fitxers

4.2.1 Introducció

Moltes aplicacions KDE treballen amb fitxers. La majoria de les aplicacions tenen un menú **Fitxer** amb opcions que permeten obrir i desar els fitxers. Per a obtenir més informació sobre això, vegeu Secció [3.2.1](#). No obstant això, hi ha moltes operacions diferents que requereixen la selecció d'un fitxer. En referència al mètode, totes les aplicacions KDE solen utilitzar la mateixa finestra per a la selecció dels fitxers.



Obrir un fitxer al [Konqueror](#).

4.2.2 La finestra de selecció de fitxers

La barra d'eines

Aquesta conté els botons d'eines per a la navegació estàndard:

Enrere

Fa que la vista de carpeta canviï a la carpeta visualitzada prèviament en l'historial. Aquest botó restarà desactivat, si no hi ha cap element anterior.

Endavant

Fa que la vista de carpeta canviï a la següent carpeta visualitzada en l'historial. Aquest botó restarà desactivat, si no hi ha cap element següent.

Carpeta pare

Això farà que la vista de carpeta canviï a la carpeta pare immediata de la carpeta que es mostra actualment, si és possible.

Recarrega (F5)

Torna a carregar la vista de carpeta, mostrant els canvis que s'han fet des que es va carregar per primera o última vegada.

Mostra la vista prèvia

Mostra una vista prèvia de cada fitxer dins de la vista de carpeta.

Control lliscant de zoom

Aquest permet canviar la mida de la icona o la vista prèvia que es mostra a la vista de carpeta.

Opcions

Opcions → Ordena per

Opcions → Ordena per → Nom

Ordena els fitxers llistats a la vista de carpeta alfabèticament per nom.

Opcions → Ordena per → Mida

Ordena els fitxers llistats a la vista de carpeta en ordre per la seva mida de fitxer.

Opcions → Ordena per → Data

Ordena els fitxers llistats a la vista de carpeta per la data de l'última modificació.

Opcions → Ordena per → Tipus

Ordena els fitxers llistats a la vista de carpeta alfabèticament pel seu tipus de fitxer.

Opcions → Ordena per → Descendent

Quan està sense marcar (per omissió), els fitxers a la vista de carpeta s'ordenaran en ordre ascendent. (Per exemple, els fitxers per ordre alfabètic, seran ordenats de la A a la Z, mentre que els fitxers per ordre numèric, seran ordenats de menor a major). Quan està marcada, els fitxers de la carpeta s'ordenaran en ordre descendent (a l'inrevés).

Opcions → Ordena per → Primer les carpetes

Quan està sense marcar (per omissió), les carpetes apareixeran abans que els fitxers.

Opcions → Visualitza

Opcions → Visualitza → Vista breu

Només mostra els noms de fitxer.

Opcions → Visualitza → Vista detallada

Mostra el Nom, Data i Mida dels fitxers.

Opcions → Visualitza → Vista en arbre

Com una vista breu, però les carpetes es poden expandir per a veure'n el contingut.

Opcions → Visualitza → Vista en arbre detallada

Això també permet que s'expandeixin les carpetes, però mostra les columnes addicionals disponibles a la vista detallada.

Opcions → Mostra els fitxers ocults (Alt+.)

Mostra els fitxers o carpetes que normalment són ocultats pel sistema operatiu. La drecera alternativa per a aquesta acció és F8.

Opcions → Mostra el plafó de navegació dels llocs (F9)

Mostra el plafó de llocs que ofereix un accés ràpid als llocs amb una adreça d'interès marcada, discs o altres suports.

Opcions → Mostra les adreces d'interès

Mostra una icona addicional a la barra d'eines que proporciona accés a «adreces d'interès», una llista d'ubicacions desades.

Opcions → Mostra una vista prèvia lateral

Mostra una vista prèvia del fitxer seleccionat a la dreta de la vista de carpeta.

Adreces d'interès

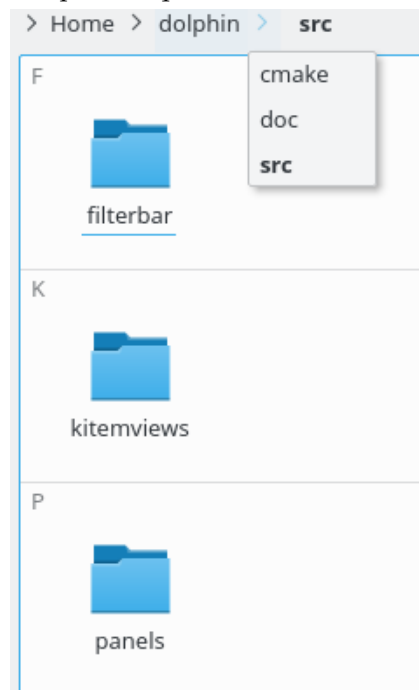
Obre un submenú per a editar o afegir adreces d'interès i afegir una carpeta d'adreces d'interès nova.

Barra de localització

La barra de localització, que es pot trobar a la part superior de la vista de carpeta, mostra el camí cap a la carpeta actual. La barra de localització té dos modes:

El mode navega

En el mode «navega», que és el per omissió, el nom de cada carpeta al camí de la carpeta actual és un botó sobre el qual es pot fer clic per a obrir ràpidament la carpeta. D'altra banda, fer clic al signe «>» a la dreta d'una carpeta obre un menú que permet obrir ràpidament una subcarpeta d'aquesta.



Barra de localització en el mode navega.

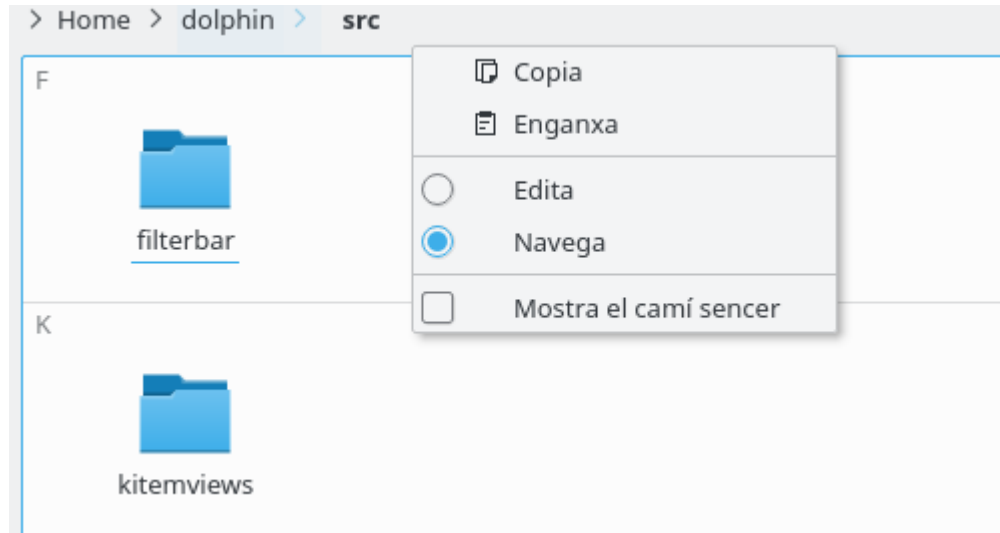
El mode d'edició

En el mode navegació, en fer clic a l'àrea grisa a la dreta del camí amb el botó esquerre del ratolí es canvia la barra de localització al mode «edita», en el qual el camí es pot editar utilitzant el teclat. Per a tornar al mode navegació, feu clic a la marca de selecció a la dreta de la barra de localització amb el botó esquerre del ratolí.



Barra de localització en el mode d'edició.

El menú contextual de la barra de localització ofereix una acció per a canviar entre els modes i per a copiar i enganxar el camí utilitzant el porta-retalls. Marqueu l'última opció en aquest menú contextual per a veure el camí d'accés complet partint de la carpeta arrel del sistema de fitxers o per a mostrar el camí partint de l'actual entrada a llocs.



La llista Llocs

Aquesta proporciona la llista dels llocs estàndard del KDE, es comparteix amb el Dolphin i altres eines per a la gestió de fitxers.

La vista de carpeta

La major part de la finestra per a la selecció de fitxers és l'àrea que llista tots els elements en el directori actual. Per a seleccionar un fitxer, podeu fer doble clic, o triar-ne un i prémer **Obre** o **Desa**.

També podeu seleccionar múltiples fitxers alhora. Per a seleccionar fitxers específics, o per a anul·lar la selecció de fitxers específics que ja estan seleccionats, premeu la tecla **Ctrl**, feu clic sobre cada fitxer, llavors deixeu anar la tecla. Per a seleccionar un grup contigu de fitxers, feu clic al primer fitxer, premeu la tecla **Maj**, feu clic sobre l'últim fitxer en el grup, i deixeu anar la tecla.

La vista de carpeta admet un nombre limitat d'operacions de fitxer, al qual es pot accedir fent clic dret sobre un fitxer per a accedir al seu menú contextual, o utilitzant les dreceres de teclat. Al menú contextual hi ha disponibles els següents elements:

Crea nou...

Crea un nou fitxer o carpeta.

Mou a la paperera (Supr)

Mou l'element seleccionat a la paperera.

Ordena per

També es pot accedir a aquest submenú des de la barra d'eines, i es descriu a [Opcions → Ordena per](#).

Visualitza

També es pot accedir a aquest submenú des de la barra d'eines, i es descriu a [Opcions → Visualitza](#).

Obre al gestor de fitxers

Obre la carpeta actual a l'aplicació per omissió de gestor de fitxers.

Propietats (Alt+Retorn)

Obre la finestra Propietats que permet veure i modificar diversos tipus de metadades relacionades amb el fitxer seleccionat.

La subfinestra de vista prèvia

Si està actiu, mostra una vista prèvia del fitxer seleccionat.

L'entrada Nom

Quan se selecciona un fitxer, apareixerà un nom en aquest quadre de text. També podeu introduir manualment un nom de fitxer o el camí en aquest quadre de text.

L'entrada Filtre

En obrir un fitxer, l'entrada **Filtre** permet introduir un filtre per als fitxers mostrats a la vista de carpeta. El filtre utilitza globals estàndards, els patrons han d'estar separats per espais en blanc. Per exemple, podeu introduir ***.cpp *.h *.moc** per a mostrar diversos fitxers diferents comuns en la programació de les Qt™.

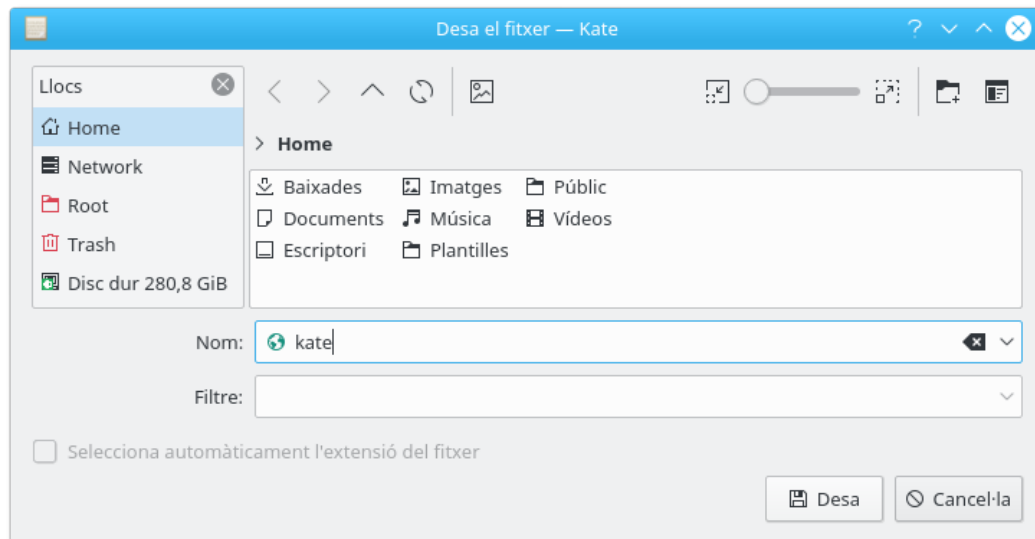
Per a mostrar tots els fitxers, escriviu un asterisc (*).

L'entrada de filtre desa entre sessions els últims 10 filtres introduïts. Per a utilitzar-los, premeu la fletxa a la dreta de l'entrada i seleccioneu la cadena de filtre desitjada. Podeu desactivar el filtre prement el botó **Neteja el text** a l'esquerra de la fletxa d'autocompleció.

En desar un fitxer, l'entrada **Filtre** es mostrarà com una llista desplegable que permetrà seleccionar entre tots els tipus de fitxer admesos per l'aplicació. Seleccioneu-ne un per a desar un fitxer en aquest format.

Selecciona automàticament l'extensió del nom de fitxer

En desar un fitxer, apareixerà aquesta casella de selecció. En seleccionar-la (per omissió), l'aplicació afegirà automàticament l'extensió de fitxer per omissió per al tipus de fitxer seleccionat al final del nom de fitxer, si no apareix ja l'entrada **Nom**. L'extensió de fitxer que s'utilitzarà es mostrarà entre parèntesis al final de l'etiqueta de la casella de selecció.



Desar un fitxer al [Konqueror](#).

Els botons Obre o Desa

Depenent de l'acció que es realitza, es mostrarà el botó **Obre** o **Desa**. En fer clic sobre aquest botó, es tancarà la finestra per a la selecció de fitxers i es realitzarà l'acció requerida.

El botó Cancel·la

En fer clic a **Cancel·la** es tancarà el diàleg de fitxer sense realitzar cap acció.

4.2.3 Agraïments i reconeixements

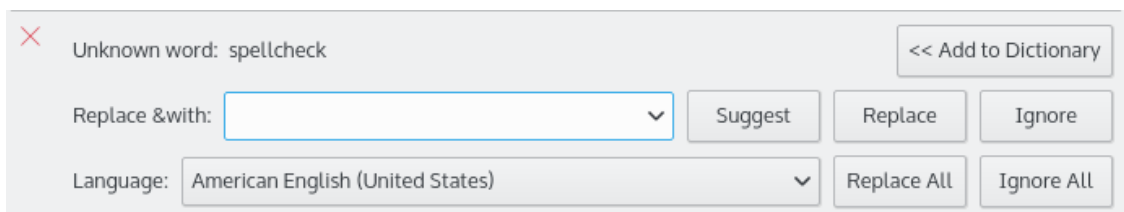
Un agraïment especial a la Google Code-in 2011, al participant Alexey Subach per escriure part d'aquesta secció.

4.3 Comprovar l'ortografia

El Sonnet és el corrector ortogràfic emprat per les aplicacions KDE com el Kate, el KMail i el Calligra Words. És un frontal de la IGU per a diversos correctors ortogràfics lliures.

Per a utilitzar el Sonnet us caldrà instal·lar un corrector ortogràfic, com Aspell de GNU, Hspell o Hunspell i, a més, els diccionaris corresponents per als idiomes que voleu utilitzar.

4.3.1 Comprovar l'ortografia



Correcció d'un error ortogràfic.

Per a comprovar l'ortografia, aneu a **Eines** → **Ortografia....**

Si una paraula està possiblement mal escrita en el document, es mostrarà a la línia superior del diàleg. El Sonnet intentarà triar la/es paraula/es apropiada/es per a la substitució. La millor estimació es mostrarà a la dreta de **Substítueix per**. Per a acceptar aquesta substitució, feu clic a **Substítueix**.

El Sonnet també permetrà seleccionar una paraula des de la llista de suggeriments i substituir la paraula mal escrita per la paraula seleccionada. Amb l'ajuda del botó **Suggereix**, podeu afegir més suggeriments del diccionari a la llista de suggeriments.

Feu clic a **Ignora** per a mantenir l'ortografia original.

Feu clic a **Finalitza** per a aturar la correcció ortogràfica i *mantenir* els canvis realitzats.

Feu clic a **Cancel·la** per a aturar la correcció ortogràfica i *cancel·lar* els canvis realitzats.

Feu clic a **Substítueix-ho tot** per a substituir la/es paraula/es mal escrita/es amb la paraula de substitució escollida, per si torna/en a aparèixer més tard en el document.

Feu clic a **Ignora-ho tot** per a ignorar l'ortografia en aquest punt i en totes les ocurrències futures de la paraula.

Feu clic a **Afegeix al diccionari** per a afegir la paraula mal escrita al vostre diccionari personal.

El **Diccionari personal** és un diccionari diferent del diccionari del sistema, i les addicions fetes no seran vistes pels altres.

La llista desplegable **Idioma** a la part inferior d'aquest diàleg us permet commutar temporalment a un altre diccionari.

4.3.2 Comprovar automàticament l'ortografia

A moltes aplicacions, podeu comprovar automàticament l'ortografia mentre escriviu. Per a activar aquesta característica, seleccioneu **Eines** → **Verificació automàtica de l'ortografia**.

Les paraules potencialment mal escrites seran subratllades en vermell. Per a seleccionar un suggeriment, feu clic dret sobre la paraula, seleccioneu el submenú **Ortografia** i seleccioneu el suggeriment. També podeu instruir al Sonnet per a ignorar aquesta ortografia en aquest document seleccionant **Ignora la paraula**, o podeu seleccionar **Afegeix al diccionari** per a desar-la al vostre diccionari personal.

4.3.3 Configurar el Sonnet

Per a canviar el diccionari, aneu a **Eines** → **Canvia el diccionari....**. Apareixerà una petita finestra a la part inferior del document actual que us permetrà canviar el diccionari.

Per a obtenir més informació sobre la configuració del Sonnet, vegeu la [documentació del mòdul corrector ortogràfic a Arranjament del sistema](#).

4.3.4 Agraïments i reconeixements

Un agraïment especial a la Google Code-in 2011, al participant Salma Sultana per escriure gran part d'aquesta secció.

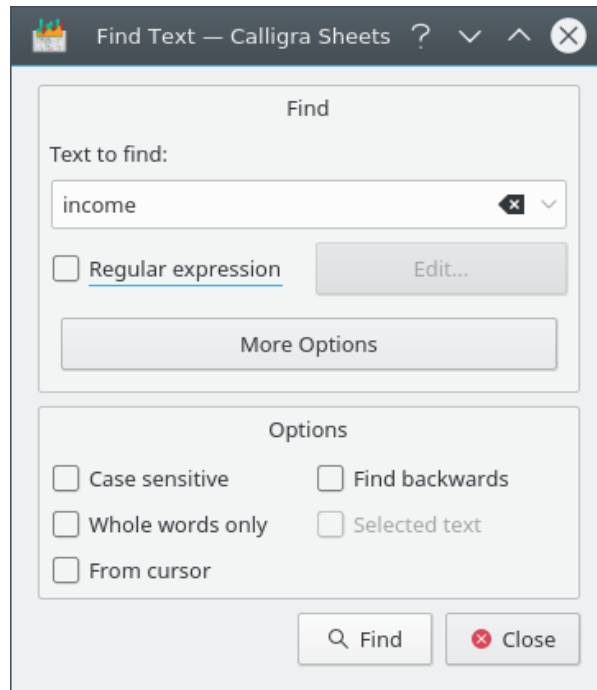
4.4 Cercar i substituir

La característica de cerca de moltes aplicacions KDE permet trobar text en un document, mentre que la característica Substitueix permet substituir el text que es troba amb un text diferent del que heu posat.

Podeu trobar aquestes dues característiques al menú **Edita** de moltes aplicacions KDE. Per a més informació sobre aquest menú, vegeu Secció [3.2.2](#).

4.4.1 La característica cerca

La característica de cerca, cerca el text en un document i el selecciona.



Cerca d'ingressos al Calligra Sheets.

Per a utilitzar la característica de cerca en moltes aplicacions, aneu a **Edita** → **Cerca...** o premeu **Ctrl+F**. Després, al quadre de text **Text a cercar**, introduïu el text que voleu cercar.

Si es marca **Expressió regular** sereu capaç de cercar utilitzant expressions regulars. Feu clic a **Edita** per a seleccionar i introduir caràcters d'expressions regulars d'ús comú, com **Espai en blanc** o **Inici de línia**. Si està instal·lat el Kate, podeu trobar [més informació sobre com escriure les expressions regulars en la seva documentació](#).

Podeu limitar els resultats obtinguts configurant aquestes opcions:

Distingeix majúscules i minúscules

Els caràcters en majúscules i minúscules es consideraran diferents. Per exemple, si cerqueu «Això», els resultats no retornaran «això».

Només paraules senceres

Per omisió, quan l'aplicació cerca un text, retornarà els resultats fins i tot quan es trobi enmig d'un altre text. Per exemple, si cerqueu «es» s'aturarà en cada paraula que la contingui, com «botes» o «resplendor». Si marqueu aquesta opció, l'aplicació sols retornarà els resultats quan el text cercat sigui una paraula en si mateixa, és a dir, envoltada per espais en blanc.

Des del cursor

La cerca s'iniciarà des de la posició del cursor i s'atura al final del text.

Cerca enrere

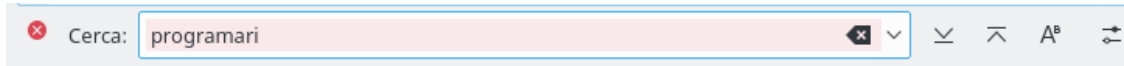
Per omisió, l'aplicació cercarà des d'on comença el text al principi del document, i es mourà a través seu fins al final. Si marqueu aquesta opció, començarà pel final i treballarà cap al principi.

Text seleccionat

Seleccioneu aquesta opció per a cercar només en el text seleccionat, no a tot el document. Es desactiva quan no hi ha text seleccionat.

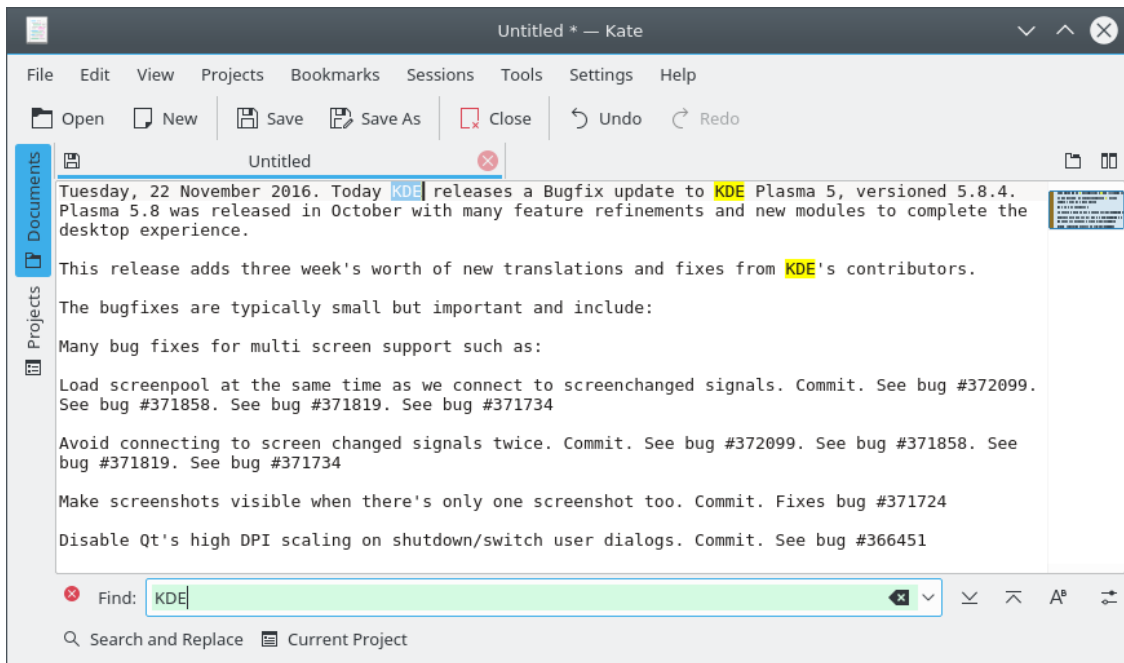
Fonaments del KDE

Moltes aplicacions mostren una barra de cerca en lloc de la finestra Cerca. Vegeu la [documentació de la KatePart](#) per a obtenir informació addicional sobre la barra de cerca.



*Cerca de **programari** a la barra de cerques del Kate.*

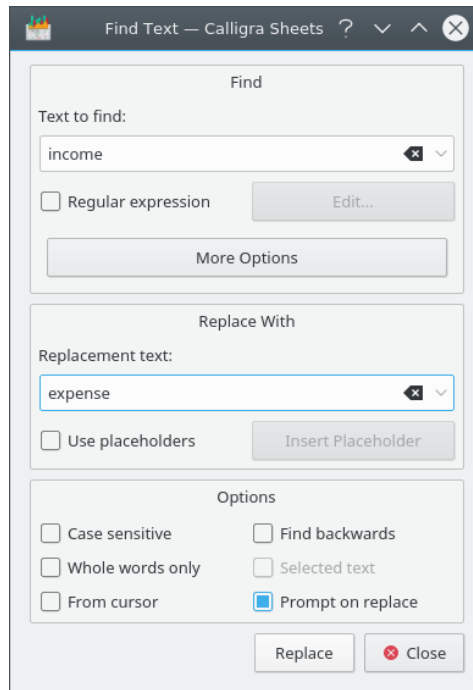
La característica de cerca sols selecciona la primera coincidència que troba. Podeu continuar la cerca seleccionant **Edita** → **Cerca la següent** o prement **F3**.



*El Kate mostra una coincidència per a **KDE**.*

4.4.2 La característica substitueix

La característica substitueix cerca text en un document i el substitueix per un altre text. La podeu trobar a moltes aplicacions a **Edita** → **Substitueix...** o prement **Ctrl+R**.



*Substituint **ingressos** amb **despeses** al Calligra Sheets.*

La finestra de la característica substitueix es divideix en 3 seccions:

Cerca

Aquí podeu escollir el text que voleu cercar. Vegeu Secció 4.4.1 per a més informació sobre les opcions aquí disponibles.

Substitueix

Aquí podeu introduir el text amb el qual voleu substituir el text trobat.

Podeu tornar a utilitzar el text que apareix en el text de substitució seleccionant la casella de selecció **Usa la reserva de lloc**. Les reserves de lloc, de vegades conegudes com a referències cap enrere, són una seqüència de caràcters especials que seran substituïts amb la totalitat o part del text trobat. Per exemple, el «\0» representa tota la cadena trobada.

Podeu inserir reserves de lloc al quadre de text fent clic al botó **Insereix una reserva de lloc**, després seleccionant una opció del menú com **Coincidència completa**. Per exemple, si esteu cercant «missatge», i la voleu substituir amb **missatges** inseriu la reserva de lloc **Coincidència completa** i afegiu una «s». Llavors el camp de substitució contindrà «\0s».

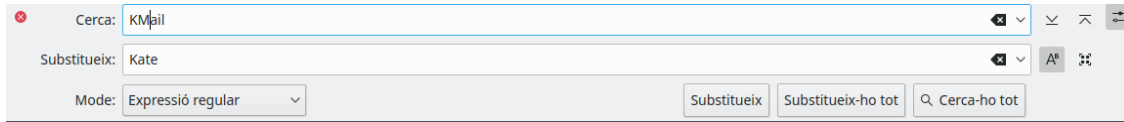
Si està instal·lat el Kate, podeu aprendre més sobre les reserves de lloc en l'[apèndix expressions regulars de la seva documentació](#).

Opcions

Conté totes les mateixes opcions que la característica de [cerca](#), amb un afegit:

Si l'opció **Pregunta en substituir** està marcada, apareixerà una finestra en cada paraula que es trobi, la qual us permetrà confirmar si voleu substituir el text trobat.

Moltes aplicacions mostren una barra de cerca i substitueix en lloc de la finestra Substitució. Vegeu la [documentació de la KatePart](#) per a obtenir informació addicional sobre la barra de cerca i substitueix.



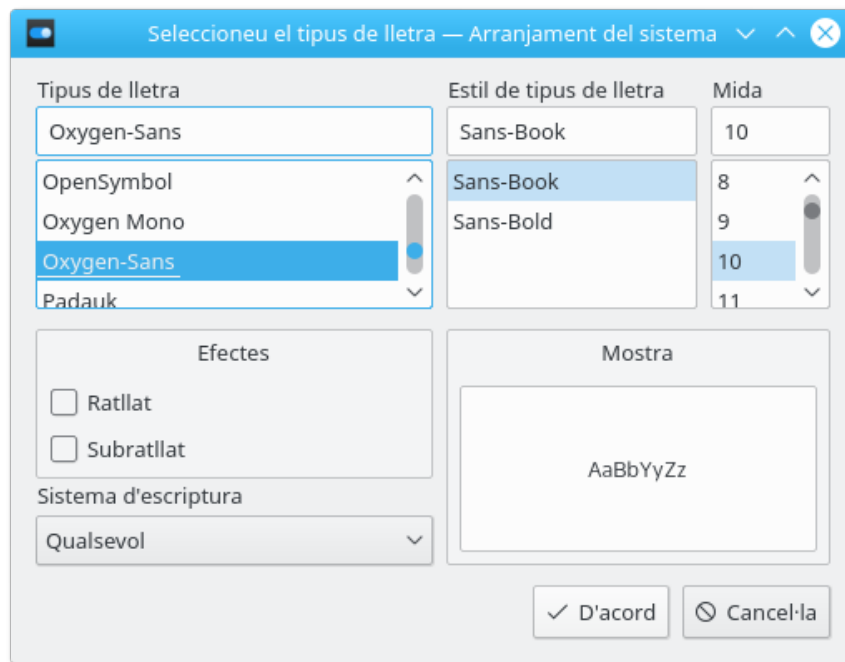
*Substituint **kmail** amb **kate** a la barra de cerca i substitueix del Kate.*

4.4.3 Agraïments i reconeixements

Un agraïment especial a la Google Code-in 2011, a un participant anònim per escriure gran part d'aquesta secció.

4.5 Triar les lletres

El selector de lletra apareix en moltes aplicacions KDE diferents. Permet seleccionar l'aparença, estil i grandària de la lletra del text que apareix en l'aplicació.



Seleccionant una lletra a [Arranjament del sistema](#).

Lletra

Aquesta és la casella de selecció més a l'esquerra, i permet escollir l'aparença de la família tipogràfica des d'una llista de fonts del vostre sistema.

Estil de lletra

Aquesta és la casella de selecció al centre, i permet escollir l'estil de la lletra d'entre les següents opcions:

- **Cursiva:** mostra el text en una forma cursiva o inclinada, i s'utilitza comunament per a les cites o per a ressaltar el text.
- **Normal:** el valor per omissió. El text es mostra sense cap mena d'aparença especial.

- **Negreta cursiva:** una combinació de **Negreta** i **Cursiva**.
- **Negreta:** mostra el text en un to més fosc, més gruixut, i s'utilitza per als títols dels documents o per a emfatitzar el text.

Mida

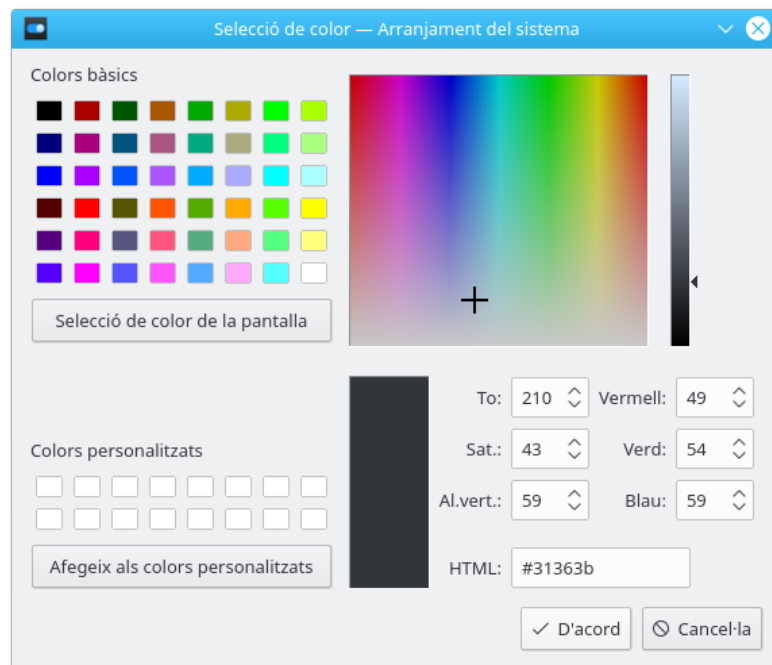
Aquesta és la casella de selecció més a la dreta, i permet seleccionar la mida del text. La mida de la lletra es mesura en *punts*, una unitat estàndard de mesura en tipografia. Per a obtenir més informació sobre això, vegeu l'article de la Viquipèdia [el «Punt tipogràfic»](#).

Vista prèvia

La part inferior del selector de la lletra mostra una vista prèvia del text amb la configuració actualment seleccionada. Si ho voleu, podeu canviar aquest text.

4.6 Triar els colors

El selector de color apareix en moltes aplicacions KDE, sempre que el necessiteu per a seleccionar un color. Permet triar entre **Colors bàsics** consistents de molts colors predefinits o la vostra pròpia barreja quan es desitja un color específic.



Selecció d'un color a [Arranjament del sistema](#).

4.6.1 Usant els colors bàsics

El grup de colors bàsics és un conjunt de colors predefinits. El podeu trobar a la part superior de la finestra del selector de color.

Per a seleccionar un color des dels colors bàsics, simplement feu-hi clic. El color es mostrarà a la dreta de la paleta, juntament amb el seu codi hexadecimal HTML.

4.6.2 Barrejar els colors

El selector de color també permet barrejar els vostres propis colors. Hi ha diverses maneres de fer-ho:

4.6.2.1 Usar la graella

A la dreta del selector de color hi ha un gran quadre, i un quadre més prim immediatament a la seva dreta. Podeu utilitzar el de l'esquerra per a seleccionar el to i la saturació del color desitjat basant-vos en la guia visual proveïda al quadre. La barra de la dreta ajusta el valor. Ajusteu-la per a seleccionar el color desitjat, el qual es mostrarà enmig de la finestra.

Per a més informació sobre el To, Saturació i Valor, vegeu Secció [4.6.2.3](#).

4.6.2.2 Usant els colors de la pantalla

L'eina de comptagotes permet seleccionar un color a la pantalla. Per a utilitzar-la, seleccioneu el botó **Selecciona un color a la pantalla** a sota dels colors bàsics, i després feu clic sobre qualsevol lloc de la pantalla per a seleccionar aquest color.

4.6.2.3 To, saturació, valor

La cantonada inferior dreta de la pantalla permet introduir manualment les coordenades del color desitjat en l'espai de color To/Saturació/Valor (Hue/Saturation/Value - HSV). Per a més informació sobre això, vegeu l'article «[Model de color HSV](#)» de la [Viquipèdia](#).

Aquests valors també s'actualitzen quan se selecciona un color seguint altres mètodes, de manera que sempre representen amb exactitud el color actualment seleccionat.

4.6.2.4 Vermell/Verd/Blau

La cantonada inferior dreta de la pantalla també permet introduir manualment les coordenades del color desitjat en el model de color vermell/verd/blau (Red/Green/Blue - RGB). Per a obtenir més informació sobre això, vegeu l'article «[Senyal RGB](#)» de la [Viquipèdia](#).

Aquests valors també s'actualitzen quan se selecciona un color seguint altres mètodes, de manera que sempre representen amb exactitud el color actualment seleccionat.

4.6.2.5 Codi hexadecimal HTML

Podeu introduir el codi hexadecimal HTML que representa el color en la cantonada inferior dreta de la pantalla. Per a obtenir més informació sobre això, vegeu l'article «[Web colors](#)» de la [Viquipèdia](#).

Aquest valor també s'actualitza en seleccionar un color seguint altres mètodes, de manera que sempre es representarà amb exactitud el color actualment seleccionat.

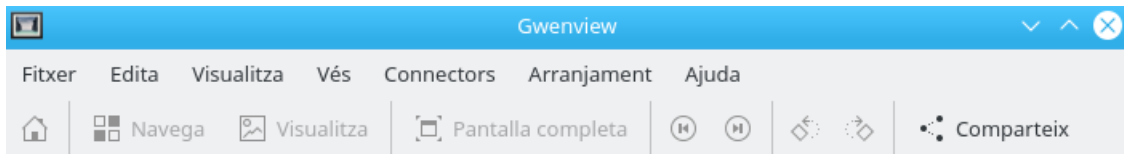
4.6.3 Colors personalitzats

Després de seleccionar un color, el podeu afegir al grup de colors personalitzats per a poder usar-lo més tard. Per a fer-ho, feu clic al botó **Afegeix als colors personalitzats**.

Capítol 5

Personalització del programari KDE

5.1 Personalització de les barres d'eines



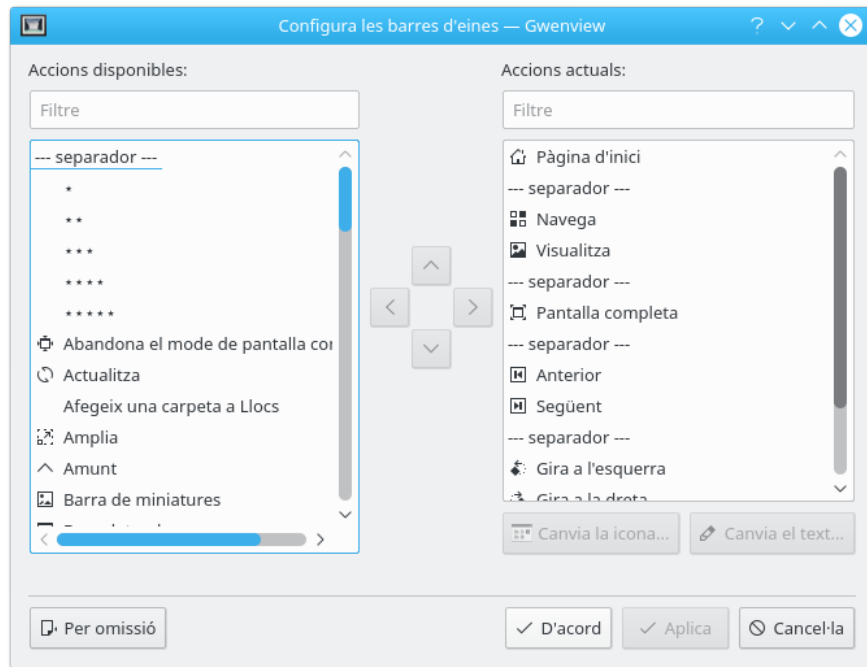
La barra d'eines al [Gwenview](#).

5.1.1 Modificació dels elements de la barra d'eines

Per a personalitzar les barres d'eines d'una aplicació, aneu a **Arranjament** → **Configura les barres d'eines...** o feu clic dret sobre una barra d'eines i seleccioneu **Configura les barres d'eines...**

A la part esquerra del plafó de configuració de la barra d'eines, es mostren els elements disponibles que hi podeu posar. A la dreta, es mostren els que ja apareixen. A la part superior, podeu seleccionar la barra d'eines que voleu modificar o veure.

A sobre de cada costat del plafó hi ha un quadre de text **Filtre** que podeu utilitzar per a trobar amb facilitat els elements de la llista.



La finestra per a personalitzar les barres d'eines al Gwenview amb el botó **Anterior** seleccionat.

5.1.1.1 Afegir un element

Podeu afegir un element a la barra d'eines seleccionant-lo al costat esquerre i fent clic al botó de fletxa dreta.

5.1.1.2 Eliminar un element

Podeu eliminar un element seleccionant-lo i fent clic al botó de fletxa esquerra.

5.1.1.3 Canviar la posició dels elements

Podeu canviar la posició dels elements movent-los amunt o avall a la llista. Per a moure'ls cap avall, premeu el botó de fletxa avall, mentre que per a moure'ls cap amunt premeu el botó de fletxa amunt. També podeu canviar la seva posició fent arrossegar i deixar anar.

A les barres d'eines en horitzontal, l'element que està a la part superior serà el de l'esquerra. A les barres d'eines en vertical, els elements es disposen tal com apareixen.

5.1.1.4 Afegir un separador

Podeu afegir línies de separació entre els elements afegint un element **--- separador ---** a la barra d'eines.

5.1.1.5 Restaurar les opcions per omissió

Podeu restaurar la barra d'eines a la forma en què es trobava quan es va instal·lar l'aplicació prement el botó **Per omissió** a la part inferior de la finestra i després confirmant la vostra decisió.

5.1.1.6 Canviar el text i les icones

Podeu canviar la icona i el text dels elements individuals a la barra d'eines seleccionant un element i fent clic sobre els botons **Canvia la icona...** o **Canvia el text...**

5.1.2 Personalització de l'aparença de la barra d'eines

Podeu canviar l'aparença de les barres d'eines fent-hi clic dret per a accedir al seu menú contextual.

5.1.2.1 Posició del text

Podeu canviar l'aparença del text a les barres d'eines en el submenú **Posició del text** del menú contextual d'una barra d'eines.

Podeu triar entre:

- **Icones:** només apareixerà la icona per a cada element en la barra d'eines.
- **Text:** només apareixerà l'etiqueta de text per a cada element en la barra d'eines.
- **Text al costat de les icones:** l'etiqueta de text apareixerà a la dreta de la icona de cada element en la barra d'eines.
- **Text sota les icones:** l'etiqueta de text apareixerà sota la icona de cada element en la barra d'eines.

També podeu mostrar o ocultar el text per a cada element individual a la barra d'eines fent clic dret sobre un element i marcant o desmarcant l'element sota **Mostra el text**.

5.1.2.2 Mida de les icones

Podeu canviar la mida de les icones dels elements a la barra d'eines seleccionant **Mida de les icones** des del menú contextual de la barra d'eines.

Podeu triar entre les següents opcions: (cada element mostra la mida de la icona en píxels)

- **Xicotet (16x16)**
- **Mitjà (22x22)** [el valor per omissió]
- **Gran (32x32)**
- **Enorme (48x48)**

5.1.2.3 Moure les barres d'eines

Per tal de moure les barres d'eines, primer les heu de «desbloquejar». Per a fer-ho, desmarqueu **Bloqueja la posició de les barres d'eines** des del menú contextual de la barra d'eines. Per a restaurar el bloqueig, simplement marqueu una altra vegada aquest element de menú.

Podeu canviar la posició d'una barra d'eines des del submenú **Orientació** del seu menú contextual.

Podeu triar entre:

- **Dalt** [l'opció per omissió a moltes aplicacions]
- **Esquerra**
- **Dreta**
- **Baix**

També podeu moure una barra d'eines fent-hi clic i mantenint premut el botó del ratolí sobre la línia de punts a la part esquerra en les barres d'eines horitzontals o a la part superior en les barres d'eines verticals i arrossegar-la cap a la ubicació desitjada.

5.1.2.4 Mostrar/Ocultar les barres d'eines

Si l'aplicació té una sola barra d'eines, podeu ocultar-la desseleccionant **Mostra la barra d'eines** des del menú contextual o bé des del menú **Arranjament**. Per a restaurar la barra d'eines, seleccioneu **Mostra la barra d'eines** des del menú **Arranjament**. Recordeu que per a actuar sobre les barres d'eines primer s'han de «desbloquejar» des del seu menú contextual. Vegeu Secció 5.1.2.3 per a més informació.

Si l'aplicació té més d'una barra d'eines, apareixerà un submenú anomenat **Barres d'eines mostrades** al menú contextual i al menú **Arranjament** en lloc de l'entrada del menú de dalt. Des d'aquest menú podreu seleccionar individualment les barres d'eines a ocultar o mostrar.

5.1.3 Agraïments i reconeixements

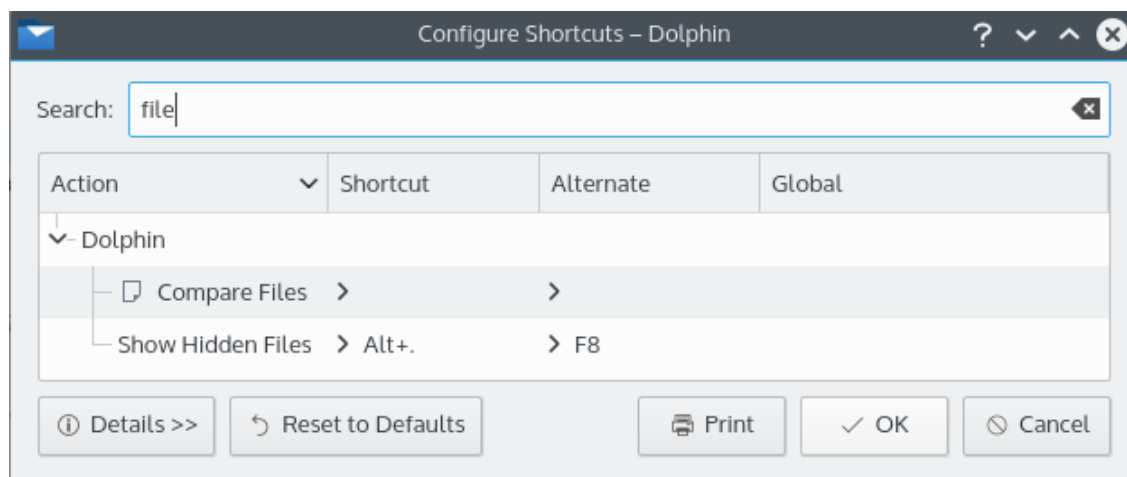
Un agraïment especial a la Google Code-in 2011, a un participant anònim per escriure gran part d'aquesta secció.

5.2 Ús i personalització de les dreceres

5.2.1 Introducció

Moltes aplicacions KDE us permetran configurar les dreceres de teclat. Per a obrir el plafó de configuració estàndard per a les dreceres de teclat, aneu a **Arranjament** → **Configura les dreceres....**

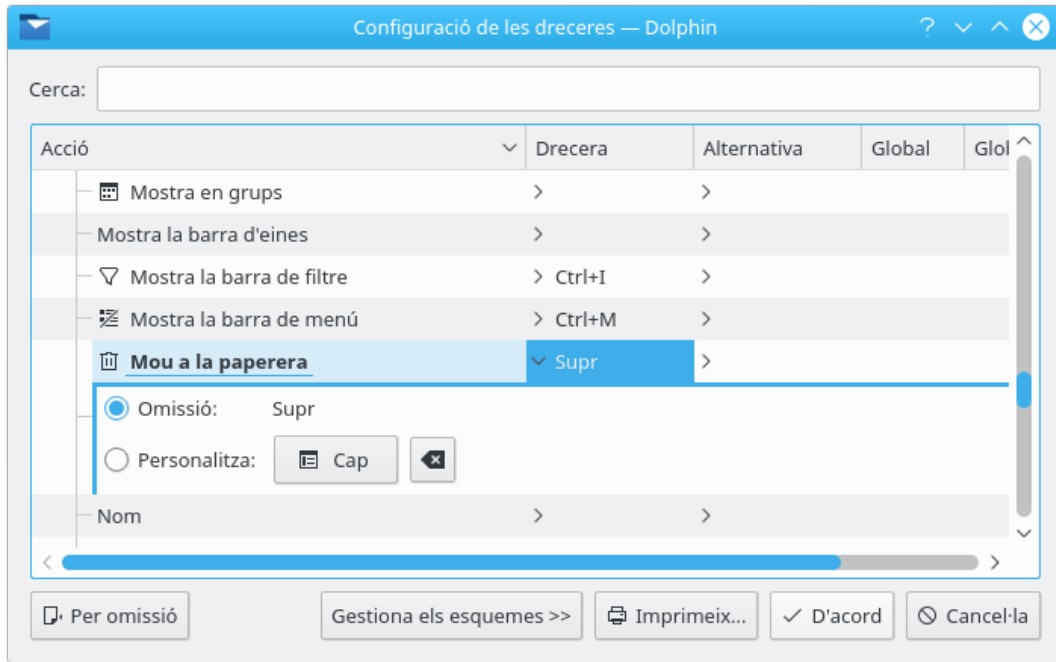
A la finestra «Configuració de les dreceres», veureu una llista de totes les dreceres disponibles per a l'aplicació actual. Podeu utilitzar el quadre de cerca a la part superior per a cercar la drecera desitjada.



*La cerca de dreceres amb **file** al **Dolphin**.*

5.2.2 Canviar una drecera

Per a canviar una drecera, primer feu clic al nom de la que voleu canviar. Veureu un grup de botons d'opció en el qual podreu decidir si la voleu establir al seu valor per omissió, o seleccionar-ne una de nova per a l'acció seleccionada. Per a definir una drecera nova, escolliu **Personalitza** i feu clic sobre el botó al seu costat. Després només haureu d'escriure la drecera que voleu i desar els canvis.



5.2.3 Restablir les dreceres

Hi ha un botó a la part inferior de la finestra, anomenat **Per omissió**. En fer clic en aquest botó es restabliran totes les dreceres personalitzades als seus valors per omissió.

També podeu restablir una drecera individual al seu valor per omissió, seleccionant-la i escollint el botó d'opció **Per omissió**.

5.2.4 Eliminar una drecera

Per a eliminar una drecera, seleccioneu-la a la llista, feu clic a la icona **Elimina** (una fletxa de color negre amb una creu) a la dreta del botó que permet seleccionar una drecera.

5.2.5 Treballar amb els esquemes

Els esquemes són perfils de configuració de les dreceres de teclat, de manera que podreu crear diversos perfils amb diferents dreceres i canviar entre aquests perfils amb facilitat.



*L'edició d'un esquema anomenat **treball**.*

Per a veure un menú que us permeti editar esquemes, feu clic al botó **Gestiona els esquemes** a la part inferior del formulari. Apareixeran les següents opcions:

Esquema actual

Us permet canviar entre els diferents esquemes.

Nou...

Crea un esquema nou. Obre una finestra que us permetrà seleccionar un nom per a l'esquema nou.

Suprimeix

Suprimeix l'esquema actual.

Més accions

Obre el següent menú:

Desa les dreceres a l'esquema

Desa les dreceres actuals a l'esquema actual.

Exporta l'esquema...

Exporta l'esquema actual a un fitxer.

Importa un esquema...

Importa un esquema des d'un fitxer.

5.2.6 Imprimir les dreceres

Podeu imprimir una llista de les dreceres per a facilitar la consulta fent clic al botó **Imprimeix** a la part inferior de la finestra.

5.2.7 Agraïments i reconeixements

Un agraïment especial a la Google Code-in 2011, al participant Alexey Subach per escriure gran part d'aquesta secció.

Capítol 6

Crèdits i llicència

La idea original d'aquesta guia va ser proposada per en Chusslove Illich i va portar endavant el projecte amb l'aportació de Burkhard Lück, Yuri Chornoivan i T.C. Hollingsworth

Molt de tot això va ser escrit pels participants de la [Google Code-In 2011](#). Gràcies a Google per patrocinar el seu excel·lent treball!

Traductor/Revisor de la documentació: Antoni Bella antonibella5@yahoo.com

Aquesta documentació està llicenciada d'acord amb les clàusules de la [Llicència de Documentació Lliure de GNU](#).

Aquest programa està llicenciat d'acord amb les clàusules de la [Llicència Pública General de GNU](#).